

JH: 1-815/2019

Támogatási szerződés 3. melléklete

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal Központi iktató 3		
iktatószám:	1-815-11	
2019 SZEP 30 / 2019		
előszám:	7-815-10	db
melletti		elbado: ID

**Támogatás elszámolása**

Kérjük, hogy az elkészített anyagot NE tűzzék, fűzzék össze, NE legyen két oldalas!

**1. A Támogatott adatai:**

- Név: LUCFA NKA
- Cím (székhely, lakóhely): 1119 Bp. ETELE út 19. 8/27.
- Levelezési cím, telefon: 4 - 06-20-425-48-99
- Adószám (adóazonosító jel): 8410632624
- Bankszámlaszám: 11600006-00000000-80993816
- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási jogosultsága van-e?  
igen / nem / arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendő!)
- A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített?  
igen / nem (a megfelelő rész aláhúzendő!)
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: LUCFA NKA

A csatolt számlákat kizárólag a Budapest XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 1-196/51/2019. sz. támogatási szerződésének elszámolásához használta fel:

- igen
- nem (számlákon bontva, igazolva milyen arányban)

2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: 90.000 Ft

3. A támogatási cél megnevezése: KULTURÁLIS PROGRAM (VÁROSI SETA a PUF nyelvére) (PÖBÁZNI SETA)

4. Elszámolási határidő: 2019. november 17.

5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen:

90.000

6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen: 41.190

A költségösszesítő pótlapok száma: - db

Budapest, 2019. év november hónap 24. nap

[Handwritten Signature]

(cégszerű) aláírás

EKK: 61549

A keretezett részt az Önkormányzat tölti ki!

## IGAZOLÁSOK

### 1. Szakmai igazolás

A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom.

Dátum: ..... 2019 NOV 26. Aláírás: .....



A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

.....  
Dátum: ..... Aláírás: .....

### 2. Pénzügyi igazolás

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét ..... 90.000,- Ft összegben igazolom.

Dátum: ..... 2019 DEC 05. Aláírás (ügyintéző): .....

Dátum: ..... 2019 DEC 12. Aláírás (vezető): .....

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Dátum: ..... Aláírás (ügyintéző): .....

Dátum: ..... Aláírás (vezető): .....

Tárgy: Beszámoló a támogatást elnyert irodalmi városi sétáról.

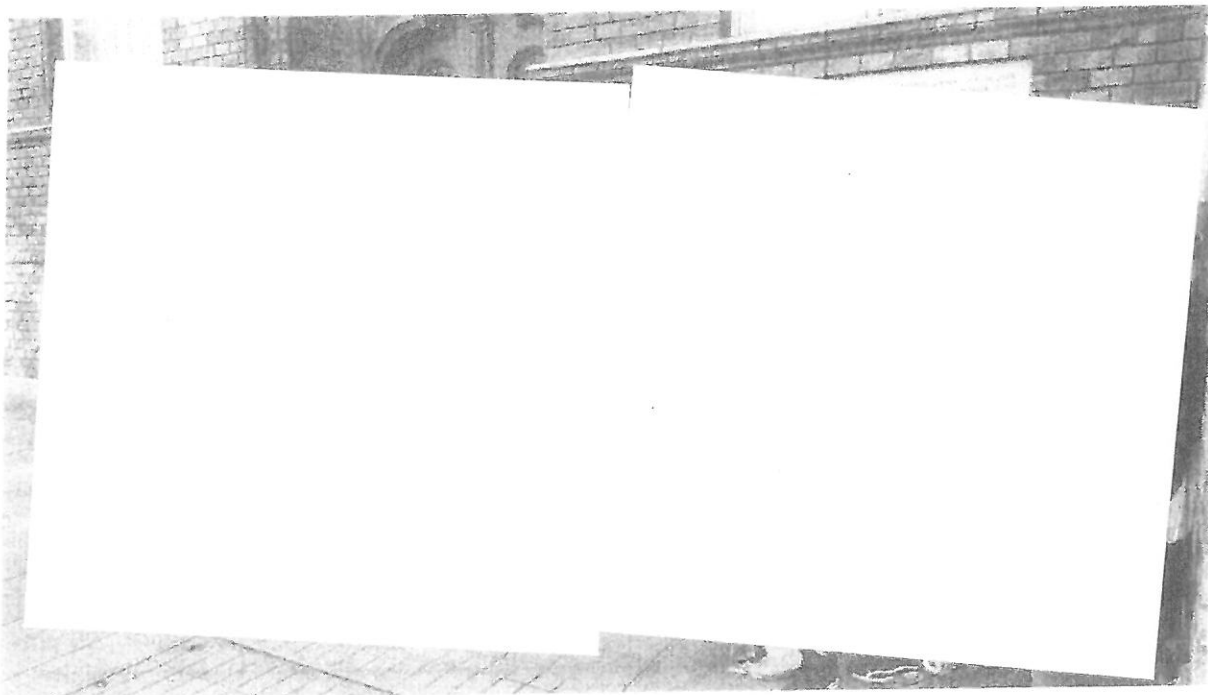
Tisztelt Önkormányzat!

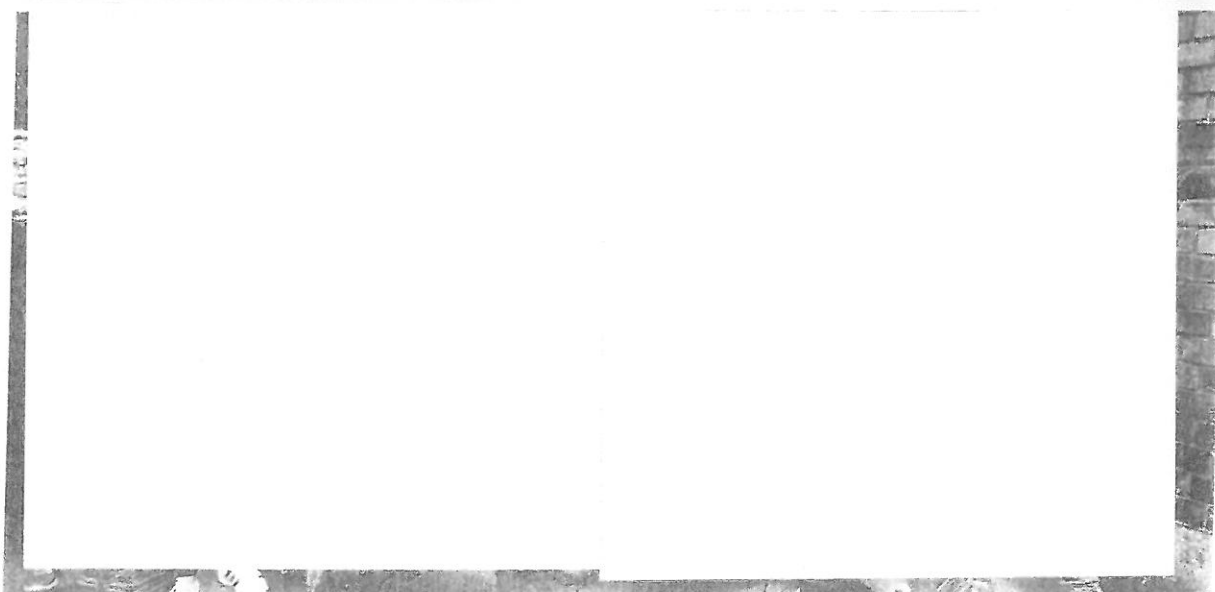
Még egyszer szeretném megköszönni a lehetőséget, hogy létezik kulturális pályázat.

A program nagyon jól sikerült. 2 időpontban vittem 1-1 osztálynyi gyereket a városi sétára. A Pál utcai fiúk nyomán bejártuk a regénybeli helyszíneket a Lónyay utcától a Pál utcán át a Fűvészkertig. Idegenvezetőnk a gyerekeket folyamatosan lekötve vezette a sétát. Felidéztük a regény szereplőit, eseményeit, miközben végigjártuk a helyszíneket. Színes, gazdag, értékes programot támogattak.

A Fűvészkertben időutazást is tettük, megidéztük Nemeceket. (Egy beavatott diák öltözött be mindkét esetben, nagy meglepetést szerezve ezzel a többieknek.)

Csatolok egy-két képet:





Még egyszer köszönöm!

Üdvözlettel:

Lucza Nóra

magyartanár

Költségösszesítő lap

A Támogatott neve: LUCFA NORA

A pótlap sorszáma: -

Sor- szám	Megnevezés	Szállító	Számla- szám	ÁFA nélküli összeg (Ft)	ÁFA-val növelt összeg (Ft)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft)
1.	Idégenvezetés	Néző József 2. u.	5048841	33.540	-	33.540 ✓
2.	Díjk beépítés	ELTE Fűvelés	5596487		16.200	16.200 ✓
3.	Idégenvezetés	Néző József 2. u.	5048848	32.250		32.250 ✓
4.	Díjk beépítés	ELTE Fűvelés	5596489		8010	8.010 ✓
			Összesen:			90.000

1

1. péld.  
Eredeti példány

# SZÁMLA SEASA 5048841

A számlakibocsátó neve, címe, elírása, adószáma

Nehéz Győző e.v.  
1048 Bp., Nádasdy K. u. 28. fsz. 2.  
Adószám: 69304476-1-41  
B.sz.: 16200120-18518753  
KISADÓZÓ

A vevő neve, címe

Lucz Nóra 1119  
Budapest  
Etele út 19.

Községi adószáma: HU

Községi adószáma:

A fizetés módja:

készpénzes

A teljesítés időpontja:

2019.09.11.

A számla kelte:

2019.09.11.

A fizetés határideje:

2019.09.11.

A termék (szolgáltatás) megnevezése, besorolási száma és egyéb jellemzői

Áfa kulcsa

M.e.

Mennyiség

Egységára (áfa nélkül)

Értéke (áfa nélkül)

idegenvezetés

an. j.

26

1290

33540

*[A table content is crossed out with a large diagonal line]*

Elszámolt a Budapesti  
Földmérési és Tervezési Intézet  
Műszaki Osztályán 1-196/57/2019.  
M. Lászlóval megegyező érték  
33.540 Ft értékben

A számlaérték áfa nélkül:

33540

Az áfa kulcsa ..... % és összege:

A, M. Alcsay adómentes

A számla végösszege:

33540

2

NQ9ED5596487

Kézpénzfizetési számla

A számlakibocsátó neve, címe: SICILIA BÉTHOVEN... Adóazonosító száma: HU... Közösségi adószám: HU...		A vevő neve, címe: LUCZA NÓRA 1119 Bp. Etele út 19 Adóazonosító szám: Közösségi adószám:		
A számla keltje: 2019.09.16.		aláírása		
A termék (szolgáltatás) megnevezése és besorolási száma	Menny. egysége	Mennyisége	Egységára (ÁFA-val növelt)	Értéke, mely ÁFA-t tartalmaz
Diáz beletés		27	600	16.200,-
Elnézés - Budapest Fevér 11. kerület Lipótele c. bányásztelep 1-196/51/2015. sz. Helyi önkormányzatok közérkeztetője Lipótele 16 200 Ft értékben				
A számla fizetendő összege: Tizenhat ezer kétszáz forint				16.200,-
Az áthárított adó százaléka:				21,26%

1. péld.  
Eredeti példány

# SZÁMLA SEASA 5048848

3

A számlakibocsátó neve, címe, aláírása, adószáma

**Nehéz Győző e.v.**  
1048 Bp., Nádasdy K. u. 28. fsz. 2.  
Adószám: 08304478-1-41  
B.sz.: 15230120-18516753  
KISADÓZÓ

A vevő neve, címe

Lucza Nóra 1119  
Budapest E. Kell. ut. 19.

Közösségi adószáma: HU

Közösségi adószáma:

A fizetés módja

szépén

A teljesítés időpontja

2019.09.18.

A számla kelte:

2019.09.18.

A fizetés határideje:

2019.09.18.

A termék (szolgáltatás) megnevezése,  
besorolási száma és egyéb jellemzői

Áfa  
kulcsa

M.e.

Mennyi-  
sége

Egységára  
(áfa nélkül)

Értéke  
(áfa nélkül)

idegenvezetés 100% 25 1230 32250

Elrendelés - Budapest

Felirat x1. pénzt lyukasztás

1-146/51/2019 m. költségvetési rendelet

kiegészítés 32.250 Ft összegben

A számlaérték áfa nélkül:

32250

Az áfa kulcsa ..... % és összege:

A.M. Állami adómentes

A számla végösszege:

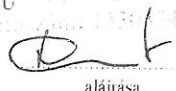
32250



4

Készpénzfizetési számla

NQ9ED5596489

A számlakibocsátó neve, címe: Adóazonosító szám: Közösségi adószám: HU		A vevő neve, címe: Lucza Nóra 119 B. Etele út 19 Adóazonosító szám: Közösségi adószám:		
A számla kibocsátója aláírása: 		A számla kelte: 2019.09.18.		
A termék (szolgáltatás) megnevezése és besorolási száma	Mennyiség	Mennyiség	Egységára (ÁFA-val növelt)	Érték, mely ÁFA-t tartalmaz
Diák bejegyzés		ZF	600	16.200
Előreutalvány Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Cikerménzart 1-196/51/2019.10. Langszelvény száma: 8010 77 összegben				
A számla fizetendő összege: Tizenhat ezer kétszáz				16.200
Az áthárított adó százalékértéke:				21,26%

1-196/112/2

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata**

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 157357462-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester,**

mint támogatást nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől

**Lucza Nóra**

Székhely: 1119 Budapest, Etele út 19.

Adószám: 8410632624

mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató az **I-196/51/2019** számon iktatott pályázat alapján, polgármesteri döntéssel támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogató által meghirdetett pályázati felhívásban és a Támogatott által benyújtott pályázatban foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.
3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:  
**Irodalmi séta szervezése 5. évfolyamos diákok számára.**

A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:

- **tiszteletdíj,**
- **belépő,**
- **utazási költség.**

A támogatott cél megvalósításának helye:

**Budapest**

**A támogatással megvalósuló cél időtartama 2019. május 1. napjától 2019. október 18. napjáig tart.**

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késedelembe van.

**Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.**

További feltételek: -

4. Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására **90.000,- Ft, azaz kilencvenezer forint** vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
5. A kifizetés pénzáttalással történik a Támogatott **111600006-00000000-80993816** számú Erste Bank pénzügyintézetnél vezetett számlájára, melyet Támogató a **Támogatott által aláírt szerződés beérkezését követően folyósít.**
6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének pénzeszközök átadásának, átvételének rendjéről szóló 25/2016. (XI. 22.) önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.
7. **A támogatás felhasználása**
  - 7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni, és nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
  - 7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2019. november 17-ig** elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete).

#### **8. Az elszámolás rendje:**

- 8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:
  - a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 3. számú melléklete) ✓
  - b) a kitűzött célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót, ✓
  - c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak ✓ a másolatát,
  - d) a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,
  - e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatokat.

- 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai, stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.
- 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
- 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
- 8.5 Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.**
- 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
- 8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatott létszámra vetítve számolhatók el. A számítás valódiságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatott könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.
- 8.8 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: „*Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata .....sz. támogatási szerződése terhére .....Ft összegben*”.
- 8.9 A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.  
Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerű felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
- 8.10 Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.
- 8.11 Amennyiben Támogatott részben vagy egészben nem tud elszámolni a kapott támogatással, a Támogató Pénzügyi és Jogi Bizottsága határozatban felszólítja a Támogatottat, hogy a teljes támogatási összeget illetve annak el nem fogadott részére eső támogatási összeget, kamatokkal növelve a Támogató részére 15 napon belül fizesse vissza.

9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.
10. A támogatás a mindenkor hatályos vonatkozó jogszabályok, de különösen a közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatottól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.
12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, a Ptk. 6:48. §-ában meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.
14. Jelen támogatási szerződés mellékletét képezi a Támogatott valamennyi – jogszabály alapján beszédési megbízással megterhelő – fizetési számlájára vonatkozó, a Támogató Önkormányzat javára szóló beszédési megbízás benyújtására vonatkozó visszavonásig érvényes – a Támogatott bankszámla-vezető pénzügyi elszámolt – „Felhatalmazó levél” eredeti példánya (felhatalmazó levél a támogatási szerződés 2. számú melléklete). Támogató az azonnali beszédés jogát a szerződésszegés esetén azonnal gyakorolhatja.
15. Amennyiben Támogatott nem tudja teljesíteni jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeit, erről haladéktalanul köteles Támogatót értesíteni, és köteles a támogatás teljes vagy részösszegét 15 (tizenöt) napon belül a Támogató bankszámlájára visszautalni, valamint 60 (hatvan) napon belül pénzügyi elszámolást készíteni. Az elszámolási határidő lejártát megelőzően önként teljesített visszafizetési kötelezettséget késedelmi kamat nem terheli.
16. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy
  - az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
  - Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza ([www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu));

- Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni;
- a támogatott civil szervezetek kötelesek a szerződés megkötésekor átadott dokumentumokban (szervezet bírósági bejegyzéséről szóló végzés, hatósági engedélyek, Alapító Okirat) bekövetkezett változásról 8 (nyolc) napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a szerződés módosítását kezdeményezni.
- a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások illetve reprezentációs kiadások után fizetendő terheket a támogatás végső felhasználója fizeti meg.

17. Egyéb kikötések:

17.1 Támogatási cél kormányzati funkciója: 082 091 Közművelődés – közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése

17.2. Zálogjog kikötése, bankgarancia, óvadék: -

18. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
19. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.
20. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2019. május 12.

*Lucza Nóra*

Támogatott  
Lucza Nóra

*dr. Hoffmann Tamás*

Támogató  
Újbuda Önkormányzata  
dr. Hoffmann Tamás  
polgármester

2019 JÚN 03.

Ellenjegyezte:

Pénzügyi ellenjegyző:

Vargáné dr. Krémzner Zsuzsanna

jegyzo

Jogtanácsosa

2019 MÁJ 23.

Soltész Erika

igazgató

2019 MÁJ 28.